

English for Lawyers

ครั้งที่ ๒

อาจารย์ปณตพร ชโลธร

ผู้พิพากษาศาลชั้นต้นประจำกองผู้ช่วยผู้พิพากษาศาลฎีกา

Word Functions

- ประธาน Subjects
- กริยา Verbs
- กรรมหลัก Direct Objects
- กรรมรอง Indirect Objects "under the *table*," "by the *river*"
- คำขยาย Modifiers: Adjectives describe subjects and objects; adverbs describe verbs

Sentence Structure

- **Subject+Verb+Object**
 - Main Verb
 - Helping Verb
- **Subject+Verb**
- **Subject+ Linking Verb+ Complement**
 - Verb to be
 - appear, become, seem, stay, sound, smell, taste, turn, remain, grow, look, feel
 - Complement can be noun or adjectives

SVO

- The man hit the ball
- she kissed her mother
- Momma opened boxes of crispy crackers
- He gave his teacher an apple
- Sara is eating an apple
- Jake [subject] baked [transitive verb] a cake [direct object].
- Jake [subject] baked [transitive verb] Kate [indirect object] a cake [direct object].

SV

- The boy slept in a room
- John ran to the shop
- She arrived early
- The bomb exploded
- He fell down

Subject+ Linking Verb+ Complement

- Ben is a lawyer
- She is beautiful
- The old food tastes awful
- I feel happy
- The flowers smell nice

Nation, State, Country, Kingdom

- Nation (n)
 - ชาติ
 - กลุ่มของคนที่มีความผูกพันหรือความเชื่อมโยงทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม ภาษา ศาสนาหรือเชื้อชาติ กลุ่มคนดังกล่าวมักอาศัยในดินแดนใดดินแดนหนึ่งร่วมกัน แต่ก็ไม่จำเป็นที่กลุ่มคนนี้ต้องอาศัยอยู่ด้วยกันเสมอไป อาจอยู่อย่างกระจัดกระจาย
 - มักถูกใช้ในการเมืองและประวัติศาสตร์
 - ตัวอย่างของ Nation เช่น Kurd (เคิร์ด)
 - Nationality, Nationalism

Country

- Country (n)
 - ประเทศ
 - พื้นที่หรือดินแดนที่มีรัฐบาลหรือกลุ่มคนปกครองอยู่
 - ใช้เพื่อบ่งถึงเขตแดนทางภูมิศาสตร์มากกว่าทางกฎหมายหรือทางวัฒนธรรม โดยมีความหมายเชิงรูปธรรมจับต้องได้ มองเห็นในแผนที่ แตกต่างจาก Nation ที่มีความเป็นนามธรรมมากกว่า

State

- State (n)
 - รัฐ
 - องค์การทางการเมืองซึ่งมีอำนาจอธิปไตยสูงสุด
 - องค์ประกอบของรัฐ
 - ประชากร (Population)
 - ดินแดน (Territory)
 - รัฐบาล (Government)
 - อำนาจอธิปไตย (Sovereignty)

Nation-state

- Nation-state (n)
 - รัฐชาติ
 - ถ้ากลุ่มคนดังกล่าวมีรัฐเป็นของตนเอง รัฐนั้นจะเรียกว่า Nation-state
 - มักจะเป็นรัฐที่ประกอบไปด้วยกลุ่มคนที่มีความเหมือนกันเกินร้อยละ 85 ของประชากร ตัวอย่างเช่น อียิปต์ กรีซ บังกลาเทศ ญี่ปุ่น จีน และฮังการี

Kingdom

- ราชอาณาจักร
- the Kingdom of Thailand
- the Kingdom of the Netherlands

Right(s)

- สิทธิ
- ศาสตราจารย์ ดร. วรพจน์ วิศรุตพิชญ์ ให้ความหมายว่า หมายถึง อำนาจที่กฎหมายรับรองคุ้มครองให้แก่บุคคลในอันที่จะกระทำการเกี่ยวข้องกับทรัพย์สินหรือบุคคลอื่น (เช่น สิทธิทางหนี้ กรรมสิทธิ) เป็นต้นว่า อำนาจที่กฎหมายรับรองให้แก่บุคคลหนึ่งในอันที่จะเรียกร้องให้ผู้อื่นอีกคนหนึ่งหรือหลายคนกระทำการบางอย่าง บางประการให้เกิดประโยชน์แก่ตน เช่น เรียกร้องให้เขาชำระเงินให้หรือให้ละเว้นการกระทำอย่างใดอย่างหนึ่ง (อ้างอิงวรพจน์ วิศรุตพิชญ์, สิทธิและเสรีภาพตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2540. พิมพ์ครั้งที่ 2 (กรุงเทพมหานคร: วิญญูชน, 2543), หน้า 21.)
- ดร.บรรเจิด สิงคะเนติ ได้แบ่งแยก “สิทธิตามรัฐธรรมนูญ” ออกจากความหมายของคำว่า “สิทธิตามความหมายทั่วไป” โดยสิทธิตามรัฐธรรมนูญนั้น หมายถึง อำนาจตามรัฐธรรมนูญหรือกฎหมายสูงสุดได้บัญญัติให้การรับรอง คุ้มครองแก่ปัจเจกบุคคลในอันที่จะกระทำการใด หรือไม่กระทำการใด การให้อำนาจแก่ปัจเจกชนดังกล่าว ได้ก่อให้เกิดสิทธิเรียกร้องที่จะไม่ให้บุคคลใดแทรกแซงในสิทธิตามรัฐธรรมนูญของตน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเรียกร้องต่อองค์กรของรัฐมิให้แทรกแซงขอบเขตสิทธิของตน

Right(s)

- Human Rights
- Constitutional Rights
- สิทธิในการรับรู้ข้อมูลข่าวสารในความครอบครองของหน่วยราชการ หน่วยงานของรัฐ รัฐวิสาหกิจ หรือราชการส่วนท้องถิ่น
(Right of access to Government-Held Information)

Liberty(ties)

- เสรีภาพ
- ศาสตราจารย์ ดร. วรพจน์ วิศรุตพิชญ์ อธิบายว่า เสรีภาพ คือ ภาวะของมนุษย์ที่ไม่อยู่ภายใต้การครอบงำของผู้อื่น เป็นภาวะที่ปราศจากการถูกหน่วงเหนี่ยวขัดขวาง บุคคลใดบุคคลหนึ่งย่อมมีเสรีภาพอยู่ตราบเท่าที่เขาไม่ถูกบังคับให้กระทำในสิ่งที่เขาไม่ประสงค์จะกระทำและไม่ถูกหน่วงเหนี่ยวขัดขวางไม่ให้กระทำในสิ่งที่เขาประสงค์จะกระทำ โดยสรุปแล้ว เสรีภาพ คือ อำนาจของบุคคลในอันที่จะกำหนดตนเอง โดยอำนาจนี้บุคคลย่อมเลือกวิถีชีวิตของตนเองได้ด้วยตนเองตามใจปรารถนา เสรีภาพจึงเป็นอำนาจที่บุคคลมีอยู่เหนือตนเอง
- RIGHTS AND LIBERTIES OF THE THAI PEOPLE

Duty(ies)

- หน้าที่
- กิจที่ควรทำ , กิจที่ต้องทำ , วงแห่งกิจการ (ราชบัณฑิตยสถาน)

Sentences

- Thailand is one and indivisible Kingdom.
- The State shall ensure that the law is strictly observed and enforced.
- All persons are equal before the law, and shall have rights and liberties and be protected equally under the law.

Sentences

- A person shall enjoy the right and liberty in his or her life and person.
- Everyone has the right to life, liberty and security of person.
- Everyone has the right to liberty and security of person. No one shall be subjected to arbitrary arrest or detention. No one shall be deprived of his liberty except on such grounds and in accordance with such procedure as are established by law. (International Covenant on Civil and Political Rights – ICCPR)

Short Reading

- A state is comprised of four elements: government, territory, population, and sovereignty. If one element is absent, it disqualifies the area from being called a state. However, a nation can be defined as a population who shares a similar culture and ideals. A nation is formed as a result of a common race, religion, language, territory, history, culture or political aspirations. These elements are not essential and are ever-changing.

- Sovereignty, in political theory, is the ultimate authority, in the decision-making process of the state and in the maintenance of order. The concept of sovereignty is closely related to the difficult concepts of state and government and of independence and democracy. Derived from the Latin *superanus* through the French *souveraineté*, the term was originally understood to mean the equivalent of supreme power. However, its application in practice often has departed from this traditional meaning.
- <https://www.britannica.com/topic/sovereignty>